

PRIMERA PÁGINA | NOTICIAS | ARTE Y VIDA | DEPORTES

UNA PUBLICACIÓN DEL SAN DIEGO UNION-TRIBUNE

EDUCACIÓN
 INMIGRACIÓN
 SALUD
 TIJUANA
 COLUMNISTAS
 EVENTOS PARA FAMILIA
 EVENTOS COMUNITARIOS
 RECURSOS DE LA
 COMUNIDAD
 QUIÉNES SOMOS
 CONTÁCTENOS

CLASIFICADOS
 Empleo
 Carros En Venta
 Bienes Raíces

Rubén Navarrete Jr.



[¿Merece el gobernador otra película en Sacramento?](#)

Ups, Arnold lo está haciendo de nuevo.

[Sigue >>](#)

Lilia O'Hara



[Esta emoción la conozco](#)

El inicio del año escolar siempre me produjo g

[Sigue >>](#)

Primera Página :: Arte Y Vida :: Artículo

Arte Y Vida

**Nueva esquina en el mar
 inSite05 patrocina la creación de un jardín en la frontera**

Por Ann Jarmusch

06/09/2005



El diseñador de jardines, José Parral, colaboró en la creación conceptual del jardín *La Esquina/Jardines de Playas de Tijuana*, que es parte de inSite05. *Howard Lipin / Union-Tribune*

TIJUANA — El océano agitado y la rígida cerca fronteriza marcan el límite extremo del noroeste de esta extendida ciudad y su suburbio occidental, Playas de Tijuana.

Este lugar polvoriento y borrascoso arriba de una playa popular también ocupa el sitio más al noroeste de todo México, Centroamérica y América Latina. Este significado llevó al artista Thomas Glassford y al arquitecto de jardines José Parral a "exaltar y celebrar este rincón" con el primer proyecto permanente de inSite05.

Desde el comienzo de los 1990, cuando el grupo sin fines de lucro inSite05 empezó a patrocinar instalaciones temporales de arte para sitios específicos en San Diego y Tijuana, artistas han respondido a este lugar desconcertante con obras provocativas llenas de comentario social y político.

¿Cómo podrían resistir? Aquí tenemos uno de los encuentros de culturas más extraños y descarados: un pequeño y despreocupado refugio junto al mar forzado a terminar contra la cerca de acero de la frontera estadounidense, que se extiende a través de las playas públicas de ambos países hasta llegar al mar.

Mientras inSite05 ofrece su más reciente banquete binacional de medios mixtos, los visitantes encuentran transformado el rincón más noroeste de México, así como los iconos de Playas de Tijuana: un faro, un histórico marcador fronterizo, una monumental plaza de toros. Al menos hasta el 13 de noviembre, cuando acabe inSite05, las dos calles del área estarán cerradas, lo que permitirá que residentes y turistas se paseen por un nuevo parque llamado *La Esquina/Jardines de Playas de Tijuana*.



lunes, 03 de octubre de 2005



2:00 pm
 Despejado
 73 °F

La línea de Tijuana

Hora 04:45 PM

Otay
San Ysidro . Mesa
 Puertas SAN OTAY

Autos por carril

Izquierdo PUERTAS
 Diamante AUTOS PUERTAS
 DerechoIZQUIERDO

Noticias

[Costa de Baja California en venta](#)
[Prestamistas apoyan el auge de ventas](#)
[Greyhound advierte no vender boletos a indocumentados](#)

Arte Y Vida

[Se casaron sin avisar](#)
[Multimedia mejorada](#)
[Esta emoción la conozco](#)

Deportes

[Integridad, calidad y confiabilidad](#)
[Padres terminan con una victoria, se preparan para serie contra San Luis](#)
[Tecos ganó 3-1 a Pumas, con dos de Lillingston](#)

ULTIMA NOTICIAS



Featured Auto Dealers

Witt Lincoln Mercury
 Mission Valley
 800-406-8603
[View Inventory](#)

Metro VW Audi
 Downtown San Diego
 888-466-3305
[View Inventory](#)

Drew Ford, VW Isuzu Hyundai
 La Mesa
 866-783-3767
[View Inventory](#)

Fuller Ford
 Chula Vista
 877-862-8096
[View Inventory](#)

Bob Baker Chevrolet Subaru
 El Cajon
 888-600-8040
[View Inventory](#)

Encinitas Ford
 Encinitas
 888-575-9352
[View Inventory](#)

Ken Grody Ford
 Carlsbad
 888-725-2511
[View Inventory](#)

Plantas nativas y tropicales cubrirán laderas que hace apenas dos semanas estaban descubiertas. Nuevas banquetas amplias y curvilíneas y puentes de concreto permitirán que gente de todas las edades camine por lo que solía ser terreno erosionado e inestable.

**Rancho Chrysler,
Dodge, Jeep
Clairemont
800-749-1721
[View Inventory](#)**

Una "meseta" con vista al mar —creada a través del tiempo por basura depositada por mexicanos asqueados por la cerca— ahora ha sido nivelada y sellada por una plataforma circular de concreto. Sanitarios públicos maltratados han sido remplazados por instalaciones en una estructura circular. Su techo plano sirve como una segunda plataforma de observación.

Este proyecto de desarrollo urbano ha sido planeado por dos años. Carmen Cuenca, la directora ejecutiva de inSite05 en México, se ha reunido con al menos 20 grupos y agencias gubernamentales —de líderes comunitarios de Playas de Tijuana al Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos— para reunir apoyo para La Esquina/Jardines en ambos lados de la frontera. Cooperación clave proviene del plantel de la Reserva Nacional de Investigación de Estuarios del Río Tijuana en Imperial Beach, ya que el parque es parcialmente un proyecto de restauración y mejoramiento y la naturaleza no reconoce fronteras políticas.

Empresas han donado materiales como plantas nativas, y grupos civiles han ofrecido mantener el parque. Tanto el encargado del faro como el vendedor de cocos, elementos permanentes de este rincón, a través de la historia de inSite05, han recibido con gusto las mejoras, dijo Cuenca.

"Este parque habría costado 250 mil dólares (en México, si fuera pagado por completo). Nosotros lo construimos por 40 mil", dijo Michael Krichman, director ejecutivo de inSite05 en los Estados Unidos. "Eso es mucha gente que ha donado".

Glassford y Parral tienen ambiciones aún más grandes para el parque, como extenderlo al Border Field State Park, del otro lado de la cerca. (Cuenca espera reanudar negociaciones con agencias estadounidenses después de noviembre). También se imaginan construir un muelle al océano, algo que Tijuana carece, e instalar webcams para que la gente en México pueda vigilar a la Patrulla Fronteriza de los Estados Unidos.

Cuenca y otros instaron a la mesa directiva de inSite05 a que abordaran este sitio con mejoras duraderas. "Nosotros los tijuanaenses no sentimos que vivimos en una ciudad costera. Tijuana es una ciudad norteña, ve hacia el norte, hacia la cerca", dijo. "Este parque reenfoca la atención al mar. (Glassford y Parral) están reorganizando el plan urbano para conectar con el océano".

Glassford, un nativo de Laredo, Texas, que ha vivido en la Ciudad de México por 15 años, y Parral, un nativo de San Diego que de niño visitaba a su abuela en Tijuana, no se conocían antes de ser invitados a diseñar y construir el parque. Fue la idea del director artístico de inSite05, Osvaldo Sánchez, organizar lo que Parral de buena manera llama "un matrimonio forzoso".

Glassford, de 42 años, y Parral, de 33, se llevaron bien desde el momento que se conocieron; pero al principio Glassford se resistió a usar el extremo occidental de la cerca fronteriza como el trasfondo para su colaboración. Habiendo crecido al otro lado del Río Bravo de Nuevo Laredo, el artista dijo por teléfono desde la casa de sus padres en Laredo, que sentía que usar un sitio con tanto significado político sería explotar un problema enorme, como "levantar la costra de la misma frontera".

Pronto cambió de pensar. "Comencé a verlo como una renovación comunitaria, una manera de solidificar y celebrar este rincón. Es una de las áreas más expresivas de la frontera y uno de los primeros lugares que la gente, especialmente visitantes del interior de México, quiere ver

en Tijuana. Ellos recuerdan los emigrantes que han perdido sus vidas (tratando de cruzar a los Estados Unidos sin documentos) al ver el océano, y la absurda cerca (construida de malla de acero) de desechos de la guerra del Golfo, y la Patrulla Fronteriza”.

Parral cruza la frontera más a menudo de lo que solía hacer cuando era niño, en parte porque tiene amigos y colegas que viven en Tijuana. Él trabajó para la compañía sandieguina Spurlock Poirier Landscape Architecture en el Jardín Getty, diseñado por el artista Robert Irwin en el museo de arte en Brentwood, y en la arquitectura de jardines del Petco Park.

Parral pasa largos días trabajando en La Esquina/Jardines, su primer proyecto en ser construido independientemente de una compañía de diseño. Él dijo que no le importa el esfuerzo requerido, ya que está aprendiendo tanto de todas las personas involucradas, desde el jefe de obra hasta los trabajadores que le dieron una nueva capa de pintura al faro.

“Las cosas siempre están cambiando aquí. El verdadero límite (el océano) siempre está en flujo, mientras que éste”, dijo Parral, apuntando a la cerca de acero que está remplazando el gobierno estadounidense, “es estático”. El océano atrae al público a lo que parece un espacio infinitamente sereno, mientras que la cerca lo para en seco.

“¿Así que cómo podemos incorporar eso (en el parque)?” Una manera fue ofrecer una serie de conexiones lisas y a veces concéntricas entre las atracciones del parque.

Tanto Glassford como Parral al principio estaban preocupados por parecer que estaban imponiendo su visión de un parque fronterizo a la gente de Playas y Tijuana. Aunque consultaron con grupos comunitarios, llevar a cabo este ambicioso proyecto fue muy difícil, dijo el equipo y Cuenca.

Pero sólo hace unas semanas, ya empezada la construcción, los donativos empezaron a llegar y el apoyo que había cultivado inSite05 empezó a florecer.

“Estamos tratando de ofrecer algo que no existía antes”, dijo Glassford. “El parque pertenece a la comunidad. Ellos se harán cargo de él como más les convenga”.

Fuente: Union-Tribune

© 2005 Union-Tribune Publishing Company